

# 中華民國 111 年度

(自 111 年 1 月 1 日起至 111 年 12 月 31 日止)

財團法人桃園市原住民族發展基金會

## 決算書

財團法人桃園市原住民族發展基金會編

# 財團法人桃園市原住民族發展基金會

## 目次

中華民國 111 年度

一、總說明.....	1 頁
二、主要表	
(一) 收支營運決算表.....	6 頁
(二) 現金流量決算表.....	7 頁
(三) 淨值變動表.....	8 頁
(四) 資產負債表.....	9 頁
三、明細表	
(一) 收入明細表.....	10 頁
(二) 支出明細表.....	11 頁
(三) 固定資產投資明細表.....	13 頁
(四) 轉投資及其盈虧明細表.....	14 頁
(五) 基金數額增減變動表.....	15 頁
四、參考表	
(一) 員工人數彙計表.....	16 頁
(二) 用人費用彙計表.....	17 頁

# 財團法人桃園市原住民族發展基金會

## 總 說 明

中華民國 111 年度

### 壹、財團法人概況（設立依據、設立目的、組織概況）

本會於民國 107 年 3 月 29 日由桃園市政府原住民族行政局許可，4 月 3 日經法院登記核可，並依財團法人桃園市原住民族發展基金會捐助章程規定，以傳承與深耕原住民族語言、教育及文化、繁榮原住民族產業，推動原住民族事務為宗旨。成立董事會，董事及監察人由 27 人組成（董事 21 位、監察人 6 位），111 年度召開 2 次董事會議，重點如下：

日 期	紀 要
111 年 5 月 20 日	召開第 2 屆第 6 次董事會議，通過審查 110 年度經費決算、通過第二屆原住民族長期照顧特別委員會聘任
111 年 9 月 1 日	召開第 2 屆第 7 次董事會議，通過追認 112 年度預算編列、通過 112 年度營運計劃

為策辦桃園市原住民族發展相關政策及活動，目前分為三組進行業務推廣，分別為：

- 一、業務組：主責本會業務推廣，另負責網路行銷、族語推廣、策展工作。
- 二、財務組：主責本會財務工作，另負責文創商品開發及推廣工作。
- 三、行政組：主責本會行政庶務工作，另負責董事會務、長期照顧及環境教育工作。

### 貳、年度各項工作計畫或方針之執行成果

本會依據財團法人桃園市原住民族發展基金會捐助章程，以加強都會區原住民族整體發展、協助族人就業及輔導族人創業、開發並推廣原住民族文創產業及提升原住民族青年之社會參與為四大重點工作。

截至 111 年 12 月 31 日止已全數執行完畢，執行成效說明如下：

序	執行專案	執行期程	執行情形
1	新媒體線上系列影像製播計畫	自 111/01 至 111/12	第二季「How' re You Doing 都音」影音節目，延續 110 年由本會工作人員擔任主持人，並邀請 KOL 共同體驗桃園多元產業，如餐飲、休閒營地、體育活動等，呈現桃園市原住民族產業之豐富性，發覺桃原青年創業能量的無限可能，共完成拍攝 10 支影音節目，於本會社群平台創下近 11 萬次觀看數
2	環境教育設施場所維運	自 111/01 至 111/12	桃園市原住民族文化會館環境教育設施場所成立第二年，雖受疫情影響仍受理 13 組參訪團體，計 390 人，並結合復興區幼兒園辦理 2 場「幼兒探索文化體驗」系列活動，計 71 人，另辦理「環境與生活」及「氣候變遷」2 場次人員增能培訓課程及 1 場次典範設施場所觀摩
3	桃園市原住民族影音影像及文物數位典藏計畫	自 111/01 至 111/12	今（111）年為寫下桃園完整的故事，以「Pituing 現在七形式」為題，以傳統技藝為主軸核心，拍攝當今如何運用不同的生活技術生存的故事，共完成拍攝 7 支紀錄片收錄於桃原故事集典藏，另於 12 月辦理成果影展
4	桃園市原住民族文化會館藝文活動及文創品研發計畫	自 111/01 至 111/12	延續《伴 gluw》環境教育展，展示原住民族與環境共榮共存的生態知識；另辦理《再創自然之詩》為主軸發想，透過「敲敲原樣」、「野菜遊原」、「起家原味」三階段展覽，從原住民族傳統文化中的服飾、野菜、家屋出發，以此作為一種向自然學習的精神，並透過當代藝術創作主題與媒材，呈現原民文化的永續精神，更將傳統和當今生活有所連結，同時甄選之駐館藝術家巫宏志及黃慧娟皆為桃園在地青年族人，提升桃園原住民族藝術能量，全年度進館人數達 11 萬 4,000 多人次，創下歷年來新高紀錄
5	桃園市原住民族商品攝影及行銷課程規劃與執行勞務採購案	自 111/01 至 111/12	配合桃園市原住民族部落大學特色增值計畫，以提升本市原住民族人資訊技能，強化品牌經營能力，透過「商業攝影、行銷策略」等系列課程，應用在職場及日常生活中，讓文化、產業、經濟的傳播與數位時代接軌，促進原住民族資訊與強化培育數位技能，參訓人數計 33 人，另以獎勵族人取得相關證照，提昇族人職場競爭力，輔導 16 人

序	執行專案	執行期程	執行情形
			考取 Microsoft Office Specialist (MOS) 證照
6	桃園市原住民族青年創業諮詢輔導服務計畫	自 111/01 至 111/12	以桃原大店長為主題，開辦餐飲大店長、文創大店長、設計大店長、電商大贏家、行銷大贏家等系列課程及實作工作坊，課程以觀念性及技術性的內容，更透過實際場域的參訪，將族人導入成功具有特色的企業，讓有意創業的族人朋友有更清楚的規劃方向，共 73 人次參加，另辦理 3 場創業精實座談會
7	逐夢浩思 hata' 基地創意產業進駐實施計畫	自 111/01 至 111/12	搭配都音 Tuying 臉書粉絲專頁、桃園市政府 Line 官方帳號及網路平台行銷宣傳，完成進駐團隊招募「祖嵐數位文化典藏有限公司、Pulami 原風品牌工作室、木蘭抗老化重量訓練中心及阿婆敏敏創意有限公司」4 間，另辦創業獎勵補助金計畫，鼓勵登記設立於桃園市原住民創業團隊，提升創業力持續性、推廣產業價值及能見度，提供獎勵機制，共 8 組申請，獎勵金總計 60 萬元
8	原住民族長照模組建置計畫	自 111/01 至 111/12	持續與桃園市復興區羅浮國民小學暨數位機會中心共同辦理第二屆印象 Pyasan 攝影競賽，邀請各部落文化健康站長者參加，透過長者視角，發現部落文化與人文之美，共邀集 61 件作品參賽，並於 12 月展於桃園市原住民族文化會館 3 樓迴廊，另結合桃園市復興區義興部落文化健康站長者們參與創作，透過長者們在文健站常常使用與親友打招呼的生活對話，設計系列的長者 Line 動態貼圖，於 12 月上架
9	第四屆桃園市原住民族商品設計競賽活動案	自 111/01 至 111/12	本屆以 Umaq 原居生活為競賽主題，於 4 月 1 日至 7 月 12 日開放徵件，共徵集 213 件參賽作品（原民投件數 36 件），辦理 10 場次美學講座及 4 場次巡迴講座，共 657 人參與，並於 10 月 7 日辦理成果展暨頒獎典禮
10	桃園市原住民族文藝商品跨域合作及電子商務平台營運計	自 111/01 至 111/12	菱距離購物商城於 108 年 8 月 1 日上線，今已成為全國最大規模的原民商品販售平台，111 年度辦理 11 場招商說明暨教育訓練，累積商家計 299 家，商品數 5,370 件，營業額 851 萬 7,028 元，瀏覽人次 206 萬 4,644 人次，訂單數 1,690 筆，並與那山那谷露營區聯名開發行動電源及藍芽

序	執行專案	執行期程	執行情形
	畫		喇叭組，另搭配原民局推出特價挺原民振興方案交易補貼計畫，申請數達 22 間，補助金額達 32 萬 1,507 元
11	桃園市原住民族社團及青年培力計畫	自 111/01 至 111/12	延續「Masa' opo!Helaw!桃原青年快來聚」精神，111 年分為培訓課程、青年小聚及青年交流活動三階段，培訓課程邀請各區青年幹部，學習社團的計畫撰寫、會計財務等務實課程；青年小聚邀請各區青年，與音樂、數位、產業、藝術等產業的職人交流，最後邀請當紅 KOL 阿拉斯 Arase 分享原青的多元發展及如何在都市深耕文化，系列活動共有 214 位年輕族人參與，彼此連結、凝聚情感
12	新媒體網路行銷計畫	自 111/01 至 111/12	都音 Tuying 臉書粉絲專頁，截至 12 月 31 日觸及人數約 1,115 萬 149 人，按讚數 3 萬 6,308 人，另 Tuying.tw IG 粉絲數 9,042 人
13	13、築夢飛躍大專院校學生培力獎助學金計畫	自 111/06 至 111/08	本會與國際扶輪社攜手合作，為提升桃園原住民族青年之多元發展，鼓勵桃園原住民族大專院校學生展現才藝，廣邀青年申請，共分為「樂器類、演唱類、舞蹈及其他表演類」三項類別，每類 10 組，總獎助學金達 30 萬元整，並於 8 月辦理頒獎典禮及成果展演活動

## 參、決算概要

- 一、 收支營運實況：本年度收入預算數 2,582 萬 5,000 元，收入決算數計列 2,668 萬 8,816 元，係因受政府共同辦理計畫收入、捐贈收入及利息收入產生；支出預算數計列 2,557 萬元，支出決算數計列 2,667 萬 5,616 元，本期盈餘 1 萬 3,200 元。
- 二、 現金流量實況：期初現金及約當現金為 3,082 萬 3,634 元，期末現金及約當現金為 3,320 萬 5,356 元，現金及約當現金淨增 238 萬 1,722 元。
- 三、 淨值變動實況：本年度期初基金淨值 3,117 萬 3,492 元，累積餘絀 1 萬 3,200 元，期末淨值為 3,118 萬 6,692 元。
- 四、 資產負債實況：資產部分：流動資產 3,450 萬 6,844 元，占資產總額 99.07%，固定資產 32 萬 0,942 元，占資產總額 0.92%，非流動資產 1,884 元，占資產總額 0.01%，以上資產總額為 3,482 萬 9,670 元。負債部分：流動負債 364 萬 2,978 元，占總負債 10.45%，淨值部分合計 3,118 萬 6,692 元；負債及淨值 3,482 萬 9,670 元。

## 肆、其他

本年度因受補捐助經費產生之其他衍生收入，「111 年桃園市原住民族文藝商品跨域合作及電商平台營運計畫」聯名商品販售所得 7 萬 7,714 元，共計 7 萬 7,714 元，依桃園市政府相關規定按比例全數繳回。

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**收 支 營 運 決 算 表**

中華民國 111 年度

單位：新臺幣元

上年度 決算數	科 目	本年度 預算數 (1)	本年度 決算數 (2)	比較增減(-)	
				金額 (3)=(2)-(1)	% (4)=(3)/(1)*100
26,154,789	收入	25,825,000	26,688,816	863,816	3.34
25,955,089	業務收入	25,630,000	26,395,704	765,704	2.98
25,898,073	主管機關 補助收入	25,600,000	26,053,776	453,776	1.77
57,016	捐贈收入	30,000	337,150	307,150	1023.83
0	銷貨收入	0	4,778	4,778	0
	其它收入				
199,700	業務外收入	195,000	293,112	98,112	50.31
199,700	財務收入	195,000	293,112	98,112	50.31
26,062,489	支出	25,570,000	26,675,616	1,105,616	4.32
26,062,489	業務支出	25,570,000	26,675,616	1,105,616	4.32
5,148,859	人事費	5,600,000	5,729,557	129,557	2.31
20,913,630	業務費	19,970,000	20,946,059	976,059	4.88
92,300	本期餘絀	255,000	132,00	-241,800	-94.82

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**現金流量決算表**

中華民國 111 年度

單位：新臺幣元

項 目	本 年 度 預 算 數 (1)	本 年 度 決 算 數 (2)	比較增減(-)	
			金額 (3)=(2)-(1)	(4)=(3)/(1)*100%
業務活動之現金流量	375,000	2,415,614	2,040,614	544.16
稅前賸餘(短絀)	255,000	13,200	-241,800	-94.82
利息股利之調整	-195,000	-293,112	-98,112	50.31
未計利息股利之稅前賸餘(短絀)	60,000	-279,912	-339,912	-566.52
調整非現金項目	120,000	2,414,914	2,294,914	1912.42
應收帳款		770,058	770,058	
預付款項		29,483	29,483	
應付帳款		1,185,101	1,185,101	
應付費用		321,776	321,776	
其它應付款		12,991	12,991	
折舊費用		95,505	95,505	
未計利息股利之現金收入(流出)	180,000	2,135,002	1,955,002	1086.11
收取利息	195,000	280,612	85,612	43.9
業務活動之淨現金流入(流出一)	375,000	2,415,614	2,040,614	544.16
投資活動之現金流量	-30,000	-33,892	-3,892	12.97
增加固定資產及遞耗資產(增加一)	-30,000	-33,892	-3,892	12.97
投資活動之淨現金流入(流出一)	-30,000	-33,892	-3,892	12.97
籌資活動之淨現金流入(流出)				
現金及約當現金之淨增(淨減一)	345,000	2,381,722	2,036,722	590.35
期初現金及約當現金	30,800,000	30,823,634	23,634	0.07
期末現金及約當現金	31,145,000	33,205,356	2,060,356	6.61

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**淨 值 變 動 表**

中華民國 111 年度

單位：新臺幣元

科 目	本年度期初 餘額	本 年 度		本年度 期末餘額	說 明
		增加	減少		
基金					
創立基金	30,000,000			30,000,000	
捐贈基金	30,000,000			30,000,000	
其他基金					
公積					
捐贈公積					
資產增值公積					
其他公積					
累積餘絀(-)	1,173,492	13,200		1,186,692	
合 計	31,173,492			31,186,692	

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**資 產 負 債 表**

中華民國 111 年 12 月 31 日

單位：新臺幣元

科 目	本年度 決算數 (1)	上年度 決算數 (2)	比 較 增 減 (-)	
			金額 (3)=(1)-(2)	% (4)=(3)/(2)*100
<b>資 產</b>				
流動資產	34,506,844	32,911,316	1,595,528	4.84
現金	33,205,356	30,823,634	2,381,722	7.72
定期存款	30,000,000	30,000,000	0	
銀行存款	3,205,356	823,634	2,381,722	289.17
應收帳款	1,202,372	1,972,430	-770,058	-39.04
應收利息	28,750	16,250	12,500	76.92
預付款項	70,366	99,002	-28,636	-28.92
固定資產	320,942	382,555	-61,613	-16.10
雜項設備	733,672	699,780	33,892	4.84
減：累計折舊-				
雜項設備	-412,730	-317,225	-95,505	30.10
非流動資產	1,884	1,884	0	
存出保證金	1,884	1,884	0	
資產合計	34,829,670	33,295,755	1,533,915	4.60
<b>負 債</b>				
流動負債	3,642,978	2,122,263	1,520,715	71.65
應付帳款	3,307,096	2,121,995	1,185,101	55.84
應付費用	321,776	0	321,776	0
其他應付款	14,106	268	13,838	5163.43
負債合計	3,642,978	2,122,263	1,520,715	71.65
<b>淨 值</b>				
基金	30,000,000	30,000,000	0	
創立基金	30,000,000	30,000,000	0	
累積餘絀(短絀-)	1,186,692	1,173,492	13,200	1.12
累積餘絀(短絀-)	1,186,692	1,173,492	13,200	1.12
淨值合計	31,186,692	31,173,492	13,200	0.04
負債及淨值合計	34,829,670	33,295,755	1,533,915	4.60

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**收 入 明 細 表**

中華民國 111 年度

單位：新臺幣元

科 目	本 年 度 預 算 數 (1)	本 年 度 決 算 數 (2)	比 較 增 減 ( - )		說 明
			金 額 (3)=(2)-(1)	% (4)=(3)/(1)*100	
收入總額	25,825,000	26,688,816	863,816	3.34	
業務收入	25,630,000	26,395,704	765,704	2.98	
主管機關補助收入	25,600,000	26,053,776	453,776	1.77	
捐贈收入	30,000	337,150	307,150	1023.83	民間捐款收入增加
銷貨收入	0	4,778	4,778	0	銷售聯名商品
其他收入	0	0	0	0	
業務外收入	195,000	293,112	98,112	50.31	
財務收入	195,000	293,112	98,112	50.31	
利息收入	195,000	293,112	98,112	50.31	
合 計	25,825,000	26,688,816	863,816	3.34	

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**支出明細表**

中華民國 111 年度

單位：新臺幣元

科 目	本 年 度 預 算 數 (1)	本 年 度 決 算 數 (2)	比 較 增 減 ( - )		說 明
			金 額 (3)=(2)-(1)	% (4)=(3)/(1)*100	
人事費	5,600,000	5,729,557	129,557	2.31	
約聘僱員工酬金	4,710,000	4,811,993	101,993	2.16	
分攤保險費	750,000	764,446	14,446	1.92	
加班值班費	140,000	153,118	13,118	9.37	依實際需求擲節支出
業務費	19,970,000	20,946,059	976,059	4.88	依業務所需核實認列
人員酬金費用	0	410,619	410,619	0	係為工讀生計劃支出
水電費	17,000	15,681	-1,319	-7.75	依實際需求擲節支出
通訊費	46,000	49,489	3,489	7.58	實際支出超出估列數
租金	11,000	10,863	-137	-1.24	
其他業務租金	282,000	232,432	-49,568	-17.57	實際支出超出估列數
物品費	74,000	64,944	-9,056	-12.23	實際支出超出估列數
一般事務費	478,000	328,891	-149,109	-31.19	依實際需求擲節支出
講課鐘點、稿費、出席審查及查詢費	135,000	110,000	-25,000	-18.51	依實際需求擲節支出
印刷及裝訂費	27,000	18,545	-8,455	-31.31	
教育訓練及研習費用	35,000	11,280	-23,720	-67.77	
會計師簽證	98,000	98,000	0	0	
其他	183,000	91,066	-91,934	-50.23	依實際需求擲節支出

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**支出明細表**

中華民國 111 年度

單位：新臺幣元

科 目	本 年 度 預 算 數 (1)	本 年 度 決 算 數 (2)	比 較 增 減 ( - )		說 明
			金 額 (3)=(2)-(1)	% (4)=(3)/(1)*100	
活動費	18,930,000	19,684,788	754,788	3.98	
辦理原住民族 教育文化相關 工作	7,850,000	8,447,163	597,163	7.60	
辦理原住民族 福利相關工作	2,500,000	2,404,443	-95,557	-3.82	
辦理原住民族 產業相關活動	5,500,000	5,746,327	246,327	4.47	
推展其他原住 民族發展之事 務	2,480,000	2,591,915	111,915	4.51	
業務宣導費	600,000	494,940	-105,060	-17.51	
房屋建築養護費	10,000	12,600	2,600	26	依實際需求擷節支出
國內旅費	20,000	28,938	8,938	44.69	依業務所需核實認列
文康活動費	7,000	7,000	0	0	係為本會營業稅之銷項稅額
其他支出	0	3,841	0	0	
折舊、折耗、攤 銷	95,000	95,505	505	0.53	依實際折舊核實認列
折舊費用	95,000	95,505	505	0.53	依實際折舊核實認列
交易手續費	0	468	468	0	捐款平台交易手續費自本科目項下支應
合 計	25,570,000	26,675,616	1,105,616	4.32	

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**固定資產投資明細表**

中華民國 111 年度

單位：新臺幣元

項 目	本 年 度 預 算 數 (1)	本 年 度 決 算 數 (2)	比 較 增 減 ( - )		說 明
			金 額 (3)=(2)-(1)	% (4)=(3)/(1)*100	
雜項設備	30,000	33,892	3,892	12.97	依實際需求搏節支出
合 計	30,000	33,892	3,892	12.97	

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**轉投資及其盈虧明細表**

中華民國 111 年度

單位：新臺幣元

轉投資事業			投資金額			持股比例		投資收入		說明
名稱	截至本 年度實 收資本 總額	年資 發行 股數	以前年度 已投資	本年度增 (減-)投資	截至本 年度投資 淨額	截至本 年度持 有股數	占發行 股數 %	現金 股利	採權益 法認列 之投資 損益	
		(1)	(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)	(6)=(5)/(1)*100			
無										

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**基金數額增減變動表**

中華民國 111 年度

單位：新臺幣元

捐 助 者	創立時原始 捐助基金金 額	本年度期初	本年度基金	本年度期末	捐助基金比率%		說明
		基金金額	增(減-) 金額	基金金額	創立時原 始捐助基 金金額占 其總額比 率	本年度 期末基 金金額 占其總 額比率	
		(1)	(2)	(3)=(1)+(2)			
一、桃園市政府 原住民族行 政局	30,000,000	30,000,000	0	30,000,000	100.00	100.00	
二、中央政府							
三、其他地方政 府							
四、累計賸餘轉 基金							
五、其他團體機 構							
六、個人							
合 計	30,000,000	30,000,000	0	30,000,000	100.00	100.00	

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**員工人數彙計表**

中華民國 111 年度

單位：人

職 類 ( 稱 )	本 年 預 算 數 (1)	本 年 決 算 數 (2)	比 較 增 減 ( - ) (3)=(2)-(1)	說 明
專任人員 約聘僱人員	7	7	0	決算數含副執行 長 1 人、組長 3 人及組員 3 人。
合 計	7	7	0	

# 財團法人桃園市原住民族發展基金會 用人費用彙計表

中華民國111度

單位：新臺幣元

科目 名稱  職類 (稱)	本年度預算數									本年度決算數								比較增(減-) (3)=(2)- (1)	說明	
	薪資	超時工 作報酬	津 貼	獎 金	退休金、 卹償金及 資遣費	分攤保 險費	福 利 費	其 他	總計 (1)	薪資	超時工 作報酬	津 貼	獎 金	退休金、 卹償金及 資遣費	分攤保 險費	福 利 費	其 他			總計 (2)
約聘僱 人員	4,710,000	140,000				750,000			5,600,000	4,811,993	153,118				764,446			5,729,557	129,557	含10職 等5階1 名、8等 2階3 名、6職 等2階2 名及1階 1名
總計	4,710,000	140,000				750,000			5,600,000	4,811,993	153,118				764,446			5,729,557	129,557	

主辦會計：

首 長：